



Le Quotidien

Statistique Canada

Le lundi 14 juin 1999

Pour être diffusé à 8 h 30

PRINCIPAUX COMMUNIQUÉS

- **Voyages intérieurs, 1998**

Les Canadiens ont voyagé beaucoup plus dans leur propre pays en 1998, vu que leur dollar est demeuré faible par rapport à la devise américaine et que les conditions économiques demeuraient favorables au pays. Les voyages intérieurs ont augmenté de 12,5 % par rapport à 1997, atteignant ainsi 144,3 millions de voyages.

2
- **Ventes de véhicules automobiles neufs, avril 1999**

En avril, les ventes de véhicules automobiles neufs ont connu une hausse de 1,5 % grâce à la vigueur des ventes de voitures particulières. Cette augmentation est venue renforcer le mouvement à la hausse des ventes de véhicules automobiles neufs amorcé depuis novembre 1998.

5

AUTRES COMMUNIQUÉS

Voyages entre le Canada et les autres pays, avril 1999	7
Indice des prix à l'enseignement, 1997	8
Recueil de données sur la justice, 1997	9

NOUVELLES PARUTIONS



PRINCIPAUX COMMUNIQUÉS

Voyages intérieurs

1998

Les Canadiens ont voyagé beaucoup plus dans leur propre pays en 1998, vu que leur dollar est demeuré faible par rapport à la devise américaine et que les conditions économiques demeuraient favorables au pays.

Le nombre de voyages intérieurs effectués au Canada a augmenté de 12,5 % par rapport à 1997 pour atteindre 144,3 millions de voyages. De ceux-ci, presque les trois quarts étaient des voyages d'agrément ou des voyages pour visiter de la parenté ou des amis. Au cours de la même période, le nombre de voyages effectués par les Canadiens aux États-Unis a diminué de 16 % pour se chiffrer à 42,8 millions.

Les voyages intérieurs, lesquels constituaient le principal segment du marché touristique au Canada, ont entraîné des dépenses de 18,9 milliards de dollars en 1998, en hausse de 15,4 % comparativement à l'année précédente. En tenant compte de la hausse des prix des voyages, cette augmentation est plutôt de 12,4 %.

D'après les indicateurs nationaux du tourisme de Statistique Canada, les dépenses effectuées par les voyageurs canadiens au Canada représentaient 70 % de toutes les dépenses touristiques en 1998.

Les Canadiens ont effectué la majorité de leurs voyages dans leur propre province

Les Canadiens ont fait presque neuf voyages intérieurs sur dix dans leur propre province en 1998. Des 144,3 millions de voyages intérieurs en 1998, environ 126,1 millions, soit 87 %, ont été effectués dans la province de résidence du voyageur (voyages intraprovinciaux) alors que les 18,2 millions restants ont été effectués dans une autre province (voyages interprovinciaux). Les voyages intraprovinciaux ont progressé de 12,7 % par rapport à 1997, alors que les voyages interprovinciaux ont augmenté de 11,2 %.

Bien que les voyages interprovinciaux ne représentent que 13 % de l'ensemble des voyages intérieurs, les dépenses pour ces voyages ont constitué 7,7 milliards de dollars en 1998, c'est-à-dire plus de 40 % du total des dépenses. Celles-ci se sont accrues de 17,3 % par rapport à 1997. Quant aux voyages intraprovinciaux, les Canadiens ont dépensé 11,2 milliards, une somme en hausse de 14,1 %.

Note aux lecteurs

Les données diffusées dans le présent communiqué proviennent de l'Enquête sur les voyages des Canadiens, laquelle est un supplément de l'Enquête sur la population active. En 1998, l'Enquête sur les voyages des Canadiens a permis d'interviewer 180 000 ménages, c'est-à-dire environ 15 000 par mois. L'enquête de 1997 comprenait des questions filtres qui n'étaient pas comprises dans l'enquête de 1998. En comparant les résultats de l'Enquête sur les voyages des Canadiens de 1998 par rapport à ceux de 1997, les utilisateurs peuvent prendre cette différence en considération.

Un voyage intérieur se définit comme tout voyage d'une distance à l'aller d'au moins 80 kilomètres entrepris par un résident canadien vers une destination canadienne.

Les données se rapportant au nombre de voyageurs sont établies en voyages-personnes. Le nombre total de voyages-personnes au sein d'une population correspond au nombre de personnes ayant pris part à chacun des voyages entrepris par la population.

Les données se rapportant aux nuitées sont établies en nuitées-personnes. Une personne qui passe trois nuits à l'extérieur de son domicile durant son voyage représente trois nuitées-personnes.

C'est pour faire des voyages d'agrément que les Canadiens ont le plus voyagé en 1998, contrairement aux années précédentes où prédominaient les voyages à des fins de visites aux parents et aux amis. Les Canadiens ont effectué 53,8 millions de voyages d'agrément en 1998 (+17 %) et 52,0 millions de voyages pour visiter des parents et des amis (+10,6 %). Ils ont aussi fait 20,0 millions de voyages d'affaires ou pour des congrès (+8,6 %) et 18,5 millions de voyages d'ordre personnel (+10,3 %).

Répartis selon la durée, les voyages d'un même jour s'établissaient à 69,9 millions en 1998, tandis que les voyages d'une nuit ou plus atteignaient 74,4 millions. Par rapport à l'année précédente, le nombre de voyages de même jour s'est accru de 11,8 % et ceux d'une nuit ou plus, de 13,2 %.

Les Canadiens qui ont effectué des voyages intérieurs d'une nuit ou plus sont restés 244,3 millions de nuits à l'extérieur du foyer en 1998, en hausse de 10,9 % par rapport à 1997. Contrairement aux voyages dont le but est de visiter des parents ou des amis, les voyages d'agrément, personnels, d'affaires ou pour des congrès comportent généralement des nuitées dans des établissements commerciaux, ce qui contribue à faire augmenter le coût moyen de ces voyages. En effet, les Canadiens ont dépensé en 1998 en moyenne 619 \$ par voyage lorsqu'il

s'agissait de voyages d'affaires ou de congrès d'une nuit ou plus. Pour les voyages d'agrément ou d'ordre personnel, les dépenses moyennes s'établissaient à 180 \$ par voyage et à 119 \$ pour ceux dont le but principal était de visiter des parents et des amis.

La majeure partie des dépenses des voyageurs est consacrée au transport

En 1998, la majeure partie des dépenses des voyageurs se rapportait à la catégorie du transport, laquelle est associée aux frais de transport et aux dépenses d'automobiles. Cette catégorie de dépenses a été principalement soutenue par 132,3 millions de voyages effectués en automobile et par 6,4 millions de voyages faits en avion. Le reste des voyages (autobus, train et bateau) a représenté 5,6 millions de tous les voyages effectués en 1998.

Des augmentations de pourcentage à deux chiffres ont été rapportées pour toutes les catégories de dépenses, probablement parce que les Canadiens étaient en meilleure situation financière en 1998 qu'en 1997. Le revenu disponible par personne était en hausse de 3 % en 1998, les gains moyens hebdomadaires, de 1 % et l'emploi, de 3 %.

Cependant, la plus grosse augmentation sur le plan des dépenses a été celle de l'hébergement (+20,2 %), atteignant ainsi 3,4 milliards de dollars, ce qui représente 18 % de l'ensemble des dépenses pour les voyages intérieurs. Un plus grand nombre de nuitées passées dans des établissements d'hébergement commerciaux ainsi que des augmentations de prix de 3,8 % (Indice des prix à la consommation pour l'hébergement) ont joué un rôle dans ce mouvement à la hausse.

Les dépenses de transport ont progressé de 11,0 %, atteignant ainsi 7,4 milliards de dollars en 1998, dépenses qui ont représenté près de 40 % de l'ensemble des dépenses de voyages intérieurs. Les frais de nourriture et de boissons ont augmenté de 18,8 % pour se chiffrer à 4,5 milliards de dollars, représentant 24 % de l'ensemble des dépenses.

Catégories de dépenses

	1997	1998	Distribution des dépenses en 1998	1997 à 1998
	millions de \$		%	var. en %
Catégories de dépenses				
Transport	6 627	7 354	38,8	11,0
Nourriture et boissons	3 779	4 490	23,7	18,8
Hébergement	2 818	3 388	17,9	20,2
Récréation et amusement	1 051	1 179	6,2	12,2
Autres dépenses	2 138	2 528	13,4	18,2
Dépenses totales	16 413	18 939	100,0	15,4

À l'échelon provincial, plus de la moitié (56 %) des voyages intérieurs ont été effectués en Ontario (51,4 millions) ou au Québec (30,1 millions), ceux-ci ayant été maintenus par une forte proportion de voyages intraprovinciaux. De plus, l'Ontario et le Québec ont été la destination de plus de 40 % de tous les voyageurs interprovinciaux. La Colombie-Britannique et l'Alberta se sont accaparées, quant à elles, près du quart des voyages effectués en 1998.

Plusieurs profils statistiques ainsi que des fichiers de microdonnées sont offerts sur demande. Pour obtenir des données, communiquez avec Diane Turpin au (613) 951-6321 (diane.turpin@statcan.ca). Télécopieur: (613) 951-2909. Pour plus de renseignements ou pour en savoir davantage sur les concepts, les méthodes et la qualité des données, communiquez avec Lizette Gervais-Simard au (613) 951-1672. Télécopieur: (613) 951-2909 (gervliz@statcan.ca), Programme des statistiques sur le tourisme. Pour en connaître davantage sur le contexte et la perspective de l'industrie du tourisme, communiquez avec John Olsthoorn au (613) 957-9220 (olsthoorn.john@ic.gc.ca), Commission canadienne du tourisme. Télécopieur: (613) 276-2841. □

Tableau sommaire des voyages intérieurs 1998

	Millions de voyages-personnes			Millions de nuitées-personnes	Millions de \$
	total	intraprovinciaux	interprovinciaux		
Province					
Terre-Neuve	2,5	2,3	0,2	5,5	452,6
Île-du-Prince-Édouard	0,8	0,2	0,6	2,4	166,5
Nouvelle-Écosse	6,4	5,4	1,0	10,2	847,9
Nouveau-Brunswick	4,1	3,0	1,1	7,0	521,6
Québec	30,1	26,4	3,7	45,7	3 412,6
Ontario	51,4	47,4	4,0	77,6	5 956,3
Manitoba	6,0	5,1	0,9	9,8	769,2
Saskatchewan	7,5	6,2	1,3	13,7	829,3
Alberta	19,6	17,1	2,5	31,5	2 907,1
Colombie-Britannique	15,5	13,0	2,5	40,2	3 028,3
Canada	144,3	126,1	18,2	244,3	18 939,3

Note: Les voyages-personnes sont présentés selon la province de destination, les nuitées-personnes, selon la province visitée, et les dépenses, selon la province où les dépenses ont été effectuées. Les données pour le Canada ne comprennent pas les voyages intraterritoriaux et interterritoriaux, les nuitées-personnes et les dépenses pour le Yukon et les Territoires du Nord-Ouest.



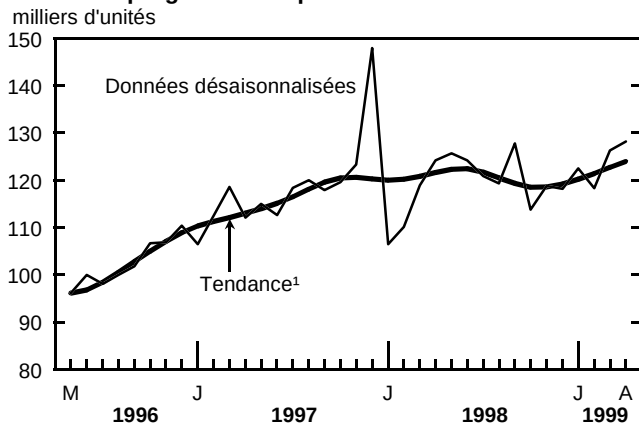
Ventes de véhicules automobiles neufs

Avril 1999

Les ventes importantes de voitures particulières ont poussé à la hausse les ventes de véhicules automobiles neufs en avril, les faisant progresser de 1,5 % pour atteindre 128 222 unités. Cette hausse a suivi une forte augmentation des ventes de véhicules automobiles neufs enregistrée en mars (+6,7 %), maintenant ainsi le mouvement à la hausse des ventes de véhicules automobiles neufs amorcé depuis novembre 1998.

Comparativement au même mois un an plus tôt, les ventes de véhicules automobiles neufs ont augmenté de 3,2 % en avril. Depuis novembre 1998, les ventes de véhicules automobiles neufs se sont généralement maintenues à la hausse en dépit des baisses de décembre (-0,6 %) et de février (-3,4 %). Ce mouvement à la hausse est survenu après une période de baisse de juillet à octobre 1998. Depuis la fin de 1997, les ventes de véhicules automobiles neufs présentent des périodes de hausses et de baisses après avoir affiché de fortes augmentations en 1996 et en 1997 (toutes les données sont désaisonnalisées à moins d'indication contraire).

Les ventes de véhicules automobiles neufs progressent depuis l'automne 1998



¹ La tendance à court terme représente une moyenne mobile des données.

Les ventes soutenues de voitures construites outre-mer maintiennent l'accroissement des ventes de voitures particulières

Pour un deuxième mois de suite, les constructeurs de voitures particulières neuves ont enregistré une

Note aux lecteurs

Les voitures particulières comprennent les voitures utilisées à des fins personnelles et commerciales (comme les taxis ou les voitures de location). Les camions comprennent les mini-fourgonnettes, les véhicules utilitaires à caractère sportif, les camions légers et lourds, les fourgonnettes, les autocars et les autobus.

Les véhicules automobiles neufs de construction nord-américaine comprennent les véhicules construits ou assemblés au Canada, aux États-Unis ou au Mexique. Tous les autres véhicules automobiles neufs sont considérés comme importés (construits à l'étranger).

Pour des raisons de confidentialité, le Yukon, les Territoires du Nord-Ouest et le Nunavut sont inclus dans la Colombie-Britannique.

augmentation de leurs ventes. En effet, les ventes de voitures particulières neuves ont augmenté de 4,7 % en avril et de 2,7 % en mars. Ces deux augmentations sont survenues après trois baisses mensuelles. Dans l'ensemble, les ventes de voitures particulières sont demeurées stables depuis l'été 1997.

En avril, les ventes de voitures particulières construites outre-mer ont augmenté de 20,7 % par rapport à mars. Ces ventes ont représenté près du quart de l'ensemble des ventes de voitures particulières neuves en avril. Cette hausse importante est survenue à la suite d'une stagnation des ventes des voitures construites outre-mer qui a commencé au début de 1998.

Les ventes de voitures construites en Amérique du Nord ont progressé de 0,8 % en avril. Elles étaient demeurées stables depuis le début de 1997. D'une année à l'autre, les ventes en avril de voitures particulières construites outre-mer ont augmenté de 17,3 %, tandis que les ventes de voitures particulières neuves nord-américaines ont augmenté de 0,9 %.

En avril, les ventes de camions ont connu une baisse de 1,8 %, passant ainsi à 60 441 unités, à la suite d'une augmentation de 11,3 % enregistrée en mars. En avril, la baisse des ventes de camions n'a toutefois pas freiné le mouvement à la hausse amorcé au début de 1999. Cette période d'augmentation des ventes a été précédée d'un mouvement à la baisse des ventes des camions durant la deuxième partie de 1998.

La Colombie-Britannique a affiché de fortes ventes en avril

Les ventes non désaisonnalisées de véhicules automobiles neufs ont progressé de 1,7 % en avril dernier par rapport à avril 1998. À l'échelon provincial, les ventes ont varié considérablement. La

Colombie-Britannique (+14,1 %) a enregistré la plus importante progression en avril comparativement à avril 1998. Cette province a affiché de fortes hausses, tant pour les voitures particulières (+11,5 %) que pour les camions (+16,2 %).

En ce qui concerne les ventes en avril dans les autres provinces, l'Ontario (+7,7 %), Terre-Neuve (+5,0 %), le Nouveau-Brunswick (+1,7 %) et la Nouvelle-Écosse (+1,3 %) ont affiché des hausses par rapport à avril 1998. Cependant, les provinces des Prairies ont accusé une diminution de 11,2 %. L'Île-du-Prince-Édouard (-6,0 %) et le Québec (-1,3 %) ont aussi enregistré des baisses en avril.

Données stockées dans CANSIM: matrice 64.

Ventes de véhicules automobiles neufs

	Avril 1998	Mars 1999 ^r	Avril 1999 ^p	Avril 1998 à avril 1999	Mars à avril 1999
données désaisonnalisées					
				var. en %	
Véhicules automobiles neufs	124 233	126 312	128 222	3,2	1,5
Voitures particulières	65 037	64 751	67 781	4,2	4,7
Amérique du Nord ¹	52 039	52 115	52 530	0,9	0,8
Outre-mer	12 999	12 637	15 251	17,3	20,7
Camions, fourgonnettes, autobus	59 196	61 560	60 441	2,1	-1,8
Part du marché					
	Avril 1998	Avril 1999 ^p	Avril 1998 à avril 1999	Avril 1998	Avril 1999
données non désaisonnalisées					
			var. en %	%	
Véhicules automobiles neufs	140 547	142 870	1,7		
Voitures particulières	75 016	77 980	4,0		
Amérique du Nord ¹	59 164	58 806	-0,6	78,9	75,4
Outre-mer	15 852	19 174	21,0	21,1	24,6
Camions, fourgonnettes, autobus	65 531	64 890	-1,0		
Amérique du Nord ¹	60 551	60 022	-0,9	92,4	92,5
Outre-mer	4 980	4 868	-2,2	7,6	7,5

^r Données révisées.

^p Données provisoires.

¹ Construits ou assemblés au Canada, aux États-Unis ou au Mexique.

AUTRES COMMUNIQUÉS

Voyages entre le Canada et les autres pays

Avril 1999

Le nombre de voyages de même jour et d'une nuit ou plus effectués par les Canadiens à l'étranger a augmenté à 3,8 millions en avril, en hausse de 2,0 % par rapport à mars. Par ailleurs, le nombre de voyages entrepris par les résidents étrangers au Canada a légèrement augmenté, en hausse de 0,4 % pour s'établir à 4,2 millions. Cette hausse est principalement attribuable à l'augmentation des voyages effectués par les Américains de ce côté-ci de la frontière. (À moins d'avis contraire, les données du présent communiqué sont désaisonnalisées).

Les Américains ont effectué 3,8 millions de voyages au nord de la frontière, en hausse de 1,1 % par rapport à mars. Il s'agit du plus haut niveau enregistré depuis le chiffre record de 3,9 millions atteint en décembre 1998. Les voyages de même jour effectués par les Américains au Canada se sont accrus de 1,7 % par rapport à mars pour s'établir à 2,3 millions, compensant ainsi le recul de 2,6 % du nombre de voyages d'une nuit ou plus effectués par les Américains au Canada. Malgré cette baisse, le nombre de voyages d'une nuit ou plus effectués par les Américains au Canada est toujours supérieur de 10,1 % à celui obtenu le même mois l'an dernier (données non désaisonnalisées). L'industrie du tourisme continue à attribuer la croissance du nombre de voyages des Américains au Canada à la force de l'économie américaine, à la confiance des consommateurs, à l'attrait du Canada en tant que destination touristique ainsi qu'à la valeur relative du dollar canadien par rapport à la devise américaine.

Les Canadiens ont effectué 3,4 millions de voyages au sud de la frontière en avril, en hausse de 2,0 % par rapport au mois précédent. Le nombre de voyages d'une nuit ou plus effectués par les Canadiens aux États-Unis a augmenté de 1,5 % en avril, alors que le nombre de voyages de même jour s'est accru de 0,7 %. Cependant, comparativement à avril 1998, le nombre de voyages d'une nuit ou plus et de même jour effectués par les Canadiens en direction des États-Unis a diminué de 2,1 % et de 14,0 % respectivement (données non désaisonnalisées). La baisse du nombre de voyages de même jour entrepris

par les Canadiens aux États-Unis se poursuit depuis novembre 1991, mois où ces derniers ont été plus de deux fois plus nombreux que ceux effectués en avril 1999. Le valeur du dollar canadien était de 0,88 \$US en novembre 1991 comparativement à 0,67 \$US en avril 1999.

Les Canadiens ont séjourné au moins une nuit dans les pays d'outre-mer à 372 000 reprises en avril, en hausse de 1,3 % par rapport à mars, le plus haut niveau depuis le sommet inégalé de 374 000 enregistré en novembre 1998. Par ailleurs, le nombre de voyages de ce genre effectués par les résidents d'outre-mer au Canada a diminué pour un deuxième mois consécutif, en baisse de 3,2 % comparativement à mars pour s'établir à 338 000.

Parmi les dix principaux marchés du Canada autres que les États-Unis, les touristes de la Corée du Sud (+56,8 %) et de Taïwan (+52,0 %) ont effectué substantiellement plus de voyages d'une nuit ou plus au Canada qu'en avril 1998, alors que les résidents de Hong Kong (-40,3 %) et du Mexique (-22,0 %) sont ceux qui ont réduit le plus le nombre de leurs voyages au Canada (données non désaisonnalisées).

Nota: Les comparaisons mensuelles sont faites à partir de données désaisonnalisées, les comparaisons annuelles, à partir de données non désaisonnalisées.

Données stockées dans CANSIM: matrices 2661 à 2697, 5780 à 6048 et 8200 à 8329.

Le numéro d'avril 1999 de *Voyages internationaux, renseignements préliminaires* (66-001-PPB, 8 \$ / 73 \$) paraîtra bientôt. Voir *Pour commander les publications*.

Pour des demandes de données, communiquez avec Carol Moskaluk au (613) 951-9169 (moskcar@statcan.ca). Télécopieur: (613) 951-2909. Pour plus de renseignements ou pour en savoir davantage sur les concepts, les méthodes et la qualité des données, communiquez avec Johanne Plante au (613) 951-1910 (planjoh@statcan.ca), Section des voyages internationaux, Culture, Tourisme et Centre des statistiques sur l'éducation. Télécopieur: (613) 951-2909. □

Voyages entre le Canada et les autres pays

	Mars 1999 ^r	Avril 1999 ^p	Mars à avril 1999	Avril 1999 ^p	Avril 1998 à avril 1999
	données désaisonnalisées			données non désaisonnalisées	
	en milliers		var. en %	en milliers	var. en %
Voyages des Canadiens à l'étranger¹	3 710	3 783	2,0	3 902	-8,2
Voyages de même jour en automobile aux États-Unis	2 166	2 182	0,7	2 218	-14,0
Total des voyages d'une nuit ou plus	1 472	1 493	1,5	1 602	0,3
États-Unis ²	1 105	1 122	1,5	1 219	-2,1
Automobile	617	627	1,6	653	-7,5
Avion	385	389	1,0	463	6,8
Autre moyen de transport	102	105	2,6	103	-2,5
Autres pays ³	367	372	1,3	383	8,7
Voyages au Canada¹	4 133	4 150	0,4	3 406	9,4
Voyages de même jour en automobile des États-Unis	2 289	2 328	1,7	2 134	10,3
Total des voyages d'une nuit ou plus	1 701	1 654	-2,7	1 147	7,6
États-Unis ²	1 351	1 316	-2,6	923	10,1
Automobile	850	831	-2,2	556	11,0
Avion	337	325	-3,5	259	11,4
Autre moyen de transport	164	160	-2,7	108	3,2
Autres pays ³	349	338	-3,2	224	-1,6

^r Données révisées.

^p Données provisoires.

¹ Les totaux dépassent la somme des données sur les voyages de même jour en automobile et le total des voyages d'une nuit ou plus parce qu'ils comprennent l'ensemble des voyages de même jour.

² Les estimations pour les États-Unis comprennent les entrées par automobile et par autocar et des estimations pour les arrivées par avion, train, bateau et autres moyens de transport.

³ Les données pour les autres pays n'excluent que les entrées du même jour par voie terrestre via les États-Unis.

Indice des prix à l'enseignement 1997

Pour la deuxième année de suite, les prix des biens et des services en ce qui concerne l'enseignement primaire et secondaire ont augmenté moins que l'inflation en général. En 1997, l'Indice des prix à l'enseignement (IPE) a augmenté de 0,7 %, alors que l'Indice des prix à la consommation (IPC) connaissait une hausse de 1,6 %. De 1987 à 1991, la croissance de l'IPE a reflété celle de l'IPC. Par la suite, les prix à l'enseignement ont augmenté plus rapidement que l'inflation en général jusqu'à 1996, année où la tendance s'est renversée.

Les salaires du personnel enseignant représentent plus de 70 % des dépenses d'exploitation des conseils scolaires et sont la principale composante de l'IPE. Le resserrement du budget de l'enseignement dans la plupart des provinces a maintenu la croissance des salaires des enseignants en deçà de 1 % depuis 1994.

Les autres salaires du secteur de l'éducation n'ont pas augmenté, ou ont peu augmenté, ces dernières années. Pour la quatrième année de suite, la composante «salaires du personnel non enseignant» de l'IPE n'a pas changé.

Le prix des composantes non salariales incluses dans l'IPE a moins fluctué que les salaires au cours des dernières années et a augmenté de 1,5 % en 1997. La composante non salariale englobe les installations scolaires, le matériel didactique et les honoraires et services contractuels. La composante non salariale influence relativement moins l'ensemble de l'IPE que la composante salariale, étant donné qu'elle ne représente que 20 % du budget d'exploitation total des conseils scolaires.

Nota: L'Indice des prix à l'enseignement a été créé dans les années 1970. Il sert à déterminer si les augmentations des dépenses d'exploitation

par rapport à l'enseignement primaire et secondaire sont attribuables à l'inflation seulement ou à des variations de la quantité et de la qualité des biens achetés par les écoles (y compris les services du personnel enseignant). L'IPE sert surtout à indiquer les changements de prix dans l'enseignement primaire et secondaire et à exprimer ses dépenses en dollars constants.

Données stockées dans CANSIM: tableau 00590304.

Les données pour les années 1971 à 1997 sont maintenant disponibles. Pour les demandes et

l'extraction de données CANSIM, communiquez avec Daniel Perrier au (613) 951-1503 (daniel.perrier@statcan.ca), Centre des statistiques sur l'éducation.

Pour plus de renseignements ou pour en savoir davantage sur les concepts, les méthodes et la qualité des données, communiquez avec Claudio Pagliarello au (613) 951-1508 (claudio.pagliarello@statcan.ca), Centre des statistiques sur l'éducation.

Niveau et taux de croissance annuel de l'IPE et de ses principales composantes par rapport à l'IPC 1992=100

	Importance relative des composantes constituant l'IPE	1993	1994	1995	1996	1997
	%					
Indice des prix à l'enseignement (IPE)	100,0	101,9	102,8	105,3	105,8	106,5
Var. en % par rapport à l'année précédente		1,9	0,9	2,4	0,5	0,7
Traitements et salaires	80,0	101,8	102,2	102,0	102,3	102,8
Var. en %		1,8	0,4	-0,2	0,3	0,5
Traitements des enseignants	71,9	101,8	102,3	102,0	102,4	102,9
Var. en %		1,8	0,5	-0,3	0,4	0,5
Salaires du personnel non enseignant	8,1	101,7	101,7	101,7	101,7	101,7
Var. en %		1,7	0,0	0,0	0,0	0,0
Dépenses non salariales	20,0	102,4	105,5	121,2	122,5	124,3
Var. en %		2,4	3,1	14,9	1,0	1,5
Matériel didactique	7,1	101,5	109,6	163,8	155,5	152,5
Var. en %		1,5	7,9	49,5	-5,1	-1,9
Installations, fournitures et services	4,2	101,1	101,7	100,1	102,1	105,8
Var. en %		1,1	0,6	-1,6	2,0	3,6
Honoraires et services contractuels	8,7	103,6	105,2	107,8	114,3	118,0
Var. en %		3,6	1,6	2,5	6,0	3,2
Indice des prix à la consommation		101,8	102,0	104,2	105,9	107,6
Var. en %		1,8	0,2	2,2	1,6	1,6

Note: Les taux de croissance peuvent être légèrement différents en raison des arrondissements.

Recueil de données sur la justice 1997

Le numéro de 1997 de *Juristat, le recueil de données sur la justice*, qui paraît aujourd'hui, met en lumière certaines conclusions d'enquêtes et de publications récentes du Centre canadien de la statistique juridique. La plupart des données portent sur la période se terminant à la fin de 1997.

L'information y est présentée sous forme de questions et réponses et vise à répondre en détail aux questions souvent posées par l'appareil judiciaire, les médias et les membres du public sur la criminalité et le système de justice.

Par exemple, «La criminalité diminue-t-elle vraiment?» (Le taux de criminalité de 1997 a affiché un recul de 5,4 % par rapport à l'année précédente, ce qui représente la sixième baisse annuelle consécutive.)

«Quels types de véhicules à moteur sont volés?» (Un des facteurs qui influe sur la tendance à la hausse du nombre de vols de véhicules à moteur est le nombre croissant de vols de camions, de fourgonnettes de tourisme et de véhicules utilitaires à caractère sportif.)

«Combien de résidences font l'objet d'une introduction par effraction?» (En 1997, des voleurs se sont introduits dans 233 844 résidences, c'est-à-dire l'équivalent d'environ 1 ménage sur 50.)

Ce rapport de 14 pages renferme également de l'information détaillée sur la victimisation aux mains d'étrangers, la victimisation des enfants, le degré de satisfaction que ressentent les Canadiens par rapport au travail de la police, les refuges pour les femmes violentées et leurs enfants, les infractions commises

par les jeunes, le traitement des jeunes personnes par les tribunaux, la population carcérale et le système de libération conditionnelle.

La publication *Juristat, le recueil de données sur la justice de 1997, vol. 19, n° 7* (85-002-XPF, 10 \$ / 93 \$; 85-002-XIF, 8 \$ / 70 \$) est maintenant en vente. Voir *Pour commander les publications*.

Pour plus de renseignements ou pour en savoir davantage sur les concepts, les méthodes et la qualité des données, communiquez avec les Services d'information à la clientèle au (613) 951-9023 ou composez sans frais le 1 800 387-2231, Centre canadien de la statistique juridique. ■

NOUVELLES PARUTIONS

Production et livraisons de tuyaux et tubes en acier, avril 1999

Numéro au catalogue: 41-011-XIB
(Canada: 5\$/47\$).

Services de gaz, février 1999

Numéro au catalogue: 55-002-XPB
(Canada: 17\$/165\$; à l'extérieur du Canada: 17\$US/165\$US).

Juristat, le recueil de données sur la justice de 1997, vol. 19, n° 7

Numéro au catalogue: 85-002-XIF
(Canada: 8\$/70\$).

Juristat, le recueil de données sur la justice de 1997, vol. 19, n° 7

Numéro au catalogue: 85-002-XPB
(Canada: 10\$/93\$; à l'extérieur du Canada: 10\$US/93\$US).

La culture en perspective, printemps 1999

Numéro au catalogue: 87-004-XPB
(Canada: 9\$/27\$).

Les prix n'incluent pas les taxes de vente.

Les numéros au catalogue se terminant par: -XIB ou -XIF représentent la version électronique en vente sur Internet, -XMB ou -XMF la version microfiche et -XPB ou -XPF, la version papier.

Pour commander les publications

Simplifiez vos recherches en feuilletant le *Catalogue de Statistique Canada* (11-204-XPB, Canada 16\$; à l'extérieur du Canada: 16\$US). L'index des mots-clés vous aidera à trouver des données statistiques sur l'activité économique et sociale.

Pour commander les publications par téléphone:

Ayez en main: • Titre • Numéro au catalogue • Numéro de volume • Numéro de l'édition • Numéro de VISA ou de MasterCard.

Au Canada et aux États-Unis, composez: **1 800 267-6677**

Pour les autres pays, composez: **1 613 951-7277**

Pour envoyer votre commande par télécopieur: **1 877 287-4369**

Pour un changement d'adresse ou pour connaître l'état de votre compte: **1 800 700-1033**

Pour commander par la poste, écrivez à: Gestion de la circulation, Division des opérations et de l'intégration, Statistique Canada, Ottawa, K1A 0T6. Veuillez inclure un chèque ou un mandat-poste à l'ordre du **Receveur général du Canada/Publications**. Au Canada, ajoutez 7 % de TPS et la TVP en vigueur.

Pour commander par Internet: écrivez à order@statcan.ca ou téléchargez la version électronique en vous rendant au site Web de Statistique Canada (www.statcan.ca), sous les rubriques *Produits et services*, *Publications téléchargeables*.

Les agents libraires agréés et autres librairies vendent aussi les publications de Statistique Canada.

Catalogue 11-001F (English) 11-001F-1999 (FRANÇAIS)	
 Le Quotidien	
Statistique Canada	
Le jeudi 4 juin 1999	
Pour être diffusé à 8 h 30	
PRINCIPAUX COMMUNIQUÉS	
● Transport urbain, 1998	2
Malgré le prix de service aux services de transport urbain, les Canadiens y ont de moins en moins recours. En 1998, les Canadiens ont effectué en moyenne jusqu'à 46 déplacements en transport urbain, soit le même niveau que les années précédentes.	
● Productivité, rémunération horaire et coût unitaire de la main-d'œuvre, 1998	5
À l'instar de la croissance de la demande et des emplois, la hausse de la productivité des entreprises canadiennes en 1998 y est associée à une forte croissance du PIB.	
AUTRES COMMUNIQUÉS	
Indice de l'offre d'emploi, mai 1997	10
États des lieux des entreprises à court terme	10
Aide en forme pécuniaire, semaine au travail le 31 mai 1997	11
Production d'œufs, avril 1997	11
NOUVELLES PARUTIONS	
	12
 Statistique Canada Statistics Canada 	

Bulletin officiel de diffusion des données de Statistique Canada

Numéro au catalogue 11-001F.

Publié tous les jours ouvrables par la Division des communications, Statistique Canada, Immeuble R.-H.-Coats, 10^e étage, section G, Ottawa, K1A 0T6.

Pour consulter *Le Quotidien* sur Internet, visitez notre site à l'adresse <http://www.statcan.ca>. Pour le recevoir par courrier électronique tous les matins, envoyez un message à lstproc@statcan.ca. Laissez en blanc la ligne de l'objet. Dans le corps du message, tapez: subscribe quotidien prénom et nom.

Rédactrice: Julie Bélanger (613) 951-1187, belajul@statcan.ca

Chef de la Diffusion officielle: Chantal Prévost (613) 951-1088, prevcha@statcan.ca

Publication autorisée par le ministre responsable de Statistique Canada. © Ministre de l'Industrie, 1999. Il est permis de citer la présente publication dans les journaux et les magazines ainsi qu'à la radio et à la télévision à condition d'en indiquer la source: Statistique Canada. Toute autre forme de reproduction est permise sous réserve de mention de la source, comme suit, dans chaque exemplaire: Statistique Canada, *Le Quotidien*, numéro 11-001F au catalogue, date et numéros de page.